

6. Руководство практического психолога: психологические программы развития личности в подростковом и старшем школьном возрасте / под ред. И. В. Дубровиной. М.: Академия, 1998. 128 с.
7. Сергеева С. В., Воскресасенко О. А. Формирование социальных компетентностей в техническом вузе как многоуровневом образовательном комплексе // Интеграция образования. 2016. № 4. С. 484–492.
8. Фопель К. Сплоченность и толерантность в группе. М: Генезис, 2003. 336 с.
9. Шевандрин Н. И. Социальная психология в образовании. М.: ВЛАДОС, 1995. 544 с.
10. Шевандрин Н. И. Психодиагностика, коррекция и развитие личности. М: ВЛАДОС, 1999. 512 с.
11. Шмелев А. Г. Основы психодиагностики. Ростов н/Д: Феникс, 1996. 544 с.

УДК 378.147:811

*М. И. Парамонова (Санкт-Петербург, Россия)
Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций
им. проф. М. А. Бонч-Бруевича*

Особенности обучения иностранному языку магистрантов-регионоведов

В статье рассматриваются некоторые особенности обучения иностранному языку магистрантов неязыкового вуза, а также специфика языковой подготовки в магистратуре по направлению «Зарубежное регионоведение». Автор описывает основные проблемы, возникающие в процессе обучения, анализирует способы оптимизации учебного процесса.

Ключевые слова: иноязычная профессиональная коммуникативная компетентность, универсальные и общепрофессиональные компетенции, активные и интерактивные методы обучения, модель перевернутого обучения, научно-исследовательская работа магистрантов

В эпоху глобализации, развития и укрепления международных связей, интенсивной информатизации общества, интернационализации высшего образования требования к выпускникам вузов постоянно повышаются. Залогом конкурентоспособности и успешности на рынке труда является высокий уровень профессиональной подготовки современного специалиста, включающей владение иностранным языком в качестве обязательного компонента.

Основной задачей обучения иностранному языку в неязыковом вузе является формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности. Процесс обучения осуществляется на основе компетентностного подхода, предусматривающего активное использование новых методов и технологий, направленных на повышение уровня языковой подготовки студентов.

Обучение профессионально ориентированному иностранному языку по направлению «Зарубежное регионоведение» проходит в рамках трех основных этапов. Уровень бакалавриата, являющийся первым уровнем высшего образования, включает этап ранней профессионализации в рамках базового курса иностранного языка, а также ступень обучения иностранному языку для специальных целей, которая является основным этапом обучения языку профессии.

В магистратуре обучение профессионально ориентированному языку выходит на новый уровень. Продолжается формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности, которая на данном уровне высшего образования включает не только языковые знания и умения, необходимые для осуществления межкультурной коммуникации в профессиональной сфере, но и совокупность профессиональных знаний, умений и навыков в рамках конкретного направления подготовки [5]. Кроме того, поскольку решение профессиональных задач в любой из выбранных сфер деятельности, как правило, предусматривает и научно-исследовательскую работу, и производственная и педагогическая деятельность магистра, следовательно, тесно связаны с наукой, в системе формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности должна быть предусмотрена интеграция профессиональной и научной сфер будущей деятельности магистров [6, с. 197]. Таким образом, структура иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности на уровне магистратуры включает следующие компетенции: предметную (владение содержанием профессиональной сферы на иностранном языке), социокультурную, коммуникативную, стратегическую (способность организовать работу с иностранными партнерами), рефлексивную (способность к повышению своего профессионального уровня в процессе сотрудничества с иностранными коллегами), информационную и исследовательскую [Там же].

В магистратуре по направлению подготовки «Зарубежное регионоведение» владение иностранным языком является частью универсальной и общепрофессиональной компетенций. Так, компонентом универсальной компетенции является умение использовать современные коммуникативные технологии на иностранном языке в академической и профессиональной сферах общения: УК-4 – способность «применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия» [3]. Кроме того, готовность к профессиональной коммуникации на иностранном языке с учетом особенностей мультикультурной среды является частью общепрофессиональной компетенции: ОПК-1 – способность «выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран» [Там же].

В соответствии с рабочей программой для магистрантов-регионоведов, разработанной и реализуемой на кафедре иностранных языков СПбГУТ, основными показателями сформированности вышеуказанных компетенций являются:

- владение системой норм иностранного языка, способность свободно воспринимать, анализировать и интерпретировать устную и письменную деловую информацию;

- способность выстраивать иноязычную коммуникацию в профессиональной сфере, руководствуясь целями и задачами общения, определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение;

- умение вести деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции;

- умение выполнять перевод текстов различного объема и стилистики с иностранного на государственный язык, а также с государственного языка на иностранный;

- умение использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации при решении стандартных коммуникативных задач на иностранном языке, использовать коммуникативные и медиативные технологии, опираясь на знания специфики деловой и духовной культуры стран изучаемого языка.

В процессе обучения иностранному языку магистрантов, в том числе магистрантов данного направления подготовки, особые требования предъявляются преподавательскому составу. Несмотря на то, что на данном уровне высшего образования ведущая роль в образовательном процессе принадлежит обучающемуся, тем не менее, преподаватель остается ключевой фигурой, организующей и контролирующей учебный процесс. Одними из основных задач для преподавателя иностранного языка в магистратуре неязыкового вуза являются постоянный поиск способов оптимизации учебного процесса и преодоления трудностей, которые возникают на данном этапе обучения.

Если на уровне бакалавриата от педагогов требовалось обучить студентов компетенциям, умениям и навыкам, необходимым в их будущей практической деятельности, то в магистратуре востребованы преподаватели, обладающие не только педагогической, но, прежде всего, научной подготовкой, владеющие методологией научного исследования. Кроме того, для успешного формирования предметной компетенции преподаватель должен иметь определенные знания в сфере профессиональной деятельности магистрантов. Невозможно представить организацию круглого стола, ролевой игры, обсуждение научных достижений, а также актуальных научных исследований, если преподаватель имеет низкую осведомленность в сфере профессиональной деятельности студентов. На этапе обучения профессионально ориентированному иностранному языку бакалавров

с учетом практической направленности процесса обучения, а также опыта и обмена опытом преподавания иностранного языка в рамках определенной профессиональной сферы преподавателя, как правило, успешно справляются с поставленной задачей. В магистратуре же, на этапе углубления специализации, это становится серьезной проблемой.

Особую важность решение этой проблемы имеет при обучении магистрантов-регионоведов, поскольку сфера профессиональной деятельности данных специалистов очень обширна. Так, согласно ФГОС ВО по направлению «Зарубежное регионоведение» (магистратура), к областям профессиональной деятельности, в которых будущие специалисты могут работать, относятся: образование и наука; культура и искусство; связь, информационные и коммуникационные технологии, в том числе в сфере организационно-коммуникационной деятельности по обеспечению дипломатических, внешнеэкономических контактов, межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; административно-управленческая и офисная деятельность в сфере дипломатии и экономики [3]. В данной ситуации достичь высоких результатов возможно в рамках междисциплинарного подхода, тесного взаимодействия с коллегами смежных кафедр. Большое значение имеет корректно разработанная рабочая программа по иностранному языку, которая выстраивалась бы на основе рабочих программ к основным дисциплинам профессионального цикла и отвечала бы образовательным потребностям будущих специалистов, что предполагает и активное вовлечение магистрантов в процесс разработки и корректировки программы.

Другой проблемой, с которой сталкивается преподаватель иностранного языка в магистратуре, является разноуровневая иноязычная подготовка магистрантов, освоивших программу профессионально ориентированного иностранного языка на уровне бакалавриата. С одной стороны, у бакалавров уже сформированы основы иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности, и магистратура является заключительной стадией формирования профессионального иноязычного дискурса. Но, поскольку обучение в магистратуре дает возможность как дальнейшего углубления специализации профессиональной деятельности, полученной на уровне бакалавриата, так и смены траектории профессиональной подготовки, контингент обучающихся может включать студентов, имеющих иноязычную подготовку в иной сфере профессиональной деятельности. Это также представляет определенные трудности, преодолеть которые возможно при помощи организации процесса обучения в рамках лично ориентированной парадигмы на основе индивидуального и дифференцированного подходов [1], [2]. Не следует переучивать студентов, начинать процесс обучения заново. Важно использовать их опыт, полученный на уровне бакалавриата, который может стать источником обучения как для самого магистранта, так и для группы в целом [1, с. 170]. При этом особую роль

играет использование активных и интерактивных методов обучения: организация занятий в форме дискуссии, круглого стола, деловой игры, конференции, подготовка и защита проектов, использование веб-квестов и кейсов.

Большое значение также имеет организация самостоятельной работы студентов. Поскольку на данном этапе студент становится субъектом образовательного процесса, роль самостоятельной работы значительно возрастает. На уровне магистратуры целесообразно использовать элементы такой широко обсуждаемой сегодня педагогической модели, как перевернутое обучение, или перевернутый класс, когда время аудиторных занятий посвящается в основном выполнению практических заданий, в то время как основные теоретические знания студенты получают в ходе самостоятельной подготовки.

Кроме того, важно уделять особое внимание организации индивидуальной научно-исследовательской работы магистрантов на иностранном языке, развитию научно-исследовательской компетенции, что традиционно осуществляется в рамках самостоятельной подготовки. Следует отметить возможность и необходимость использования различных форм НИР: внутривузовские и межкафедральные круглые столы на иностранном языке по соответствующим направлениям подготовки; внутривузовские и межвузовские студенческие мероприятия в рамках научных направлений по иностранным языкам; студенческие бюро по моделированию ситуаций профессионального общения на иностранном языке; итоговые студенческие научные конференции на иностранных языках [4]. Примером таких форм НИР для магистрантов может служить ежегодная студенческая научно-практическая конференция в рамках Международного Коммуникационного Балтийского Форума, который ежегодно проводится на Гуманитарном факультете СПбГУТ.

Таким образом, обучение иностранному языку магистрантов имеет свои особенности, является ответственной и сложной задачей для преподавателя. Преодолеть возникающие трудности и достичь высоких результатов возможно при помощи использования оптимальных методов, технологий и моделей обучения, новых форм работы, обмена опытом и межкафедрального взаимодействия.

Литература

1. Селезень О. А. Особенности обучения иностранному языку в магистратуре // Вестник МГЛУ. 2016. Вып. 9(748). С. 168–173.
2. Степанова М. М. Современные подходы к обучению иностранному языку в магистратуре неязыкового вуза // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Серия: Гуманитарные и общественные науки. 2010. № 2(111). С. 109–114.
3. ФГОС ВО (магистратура) по направлению подготовки 41.04.01 «Зарубежное регионоведение» [Электронный ресурс]. URL: https://www.sut.ru/doci/umu/fgos_3+/-41.04.01.pdf (дата обращения: 02.07.2020).

4. Шилло Е. Е. Особенности преподавания иностранного языка для бакалавров и магистрантов // Иностранные языки и литература в международном образовательном пространстве сб. материалов пятой междунар. науч.-практ. конф. (г. Екатеринбург, 3 марта 2015 г.). Екатеринбург: Изд-во УМЦ УПИ, 2015. С. 172–177.

5. Ширяева Н. Н. Организационно-методическое обеспечение обучения иностранному языку студентов магистратуры : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Н. Новгород, 2013. 19 с.

6. Ширяева Н. Н. Система формирования иноязычной компетенции магистров неязыкового вуза и оценка результатов обучения // Вестник МФЮА. 2016. № 3. С. 195–204.

УДК 372.881.111.1 / 378.4

*И. В. Первухина (Екатеринбург, Россия)
Уральский государственный экономический университет*

Автономность студентов при проектно-ориентированном обучении

В статье рассматривается концепция автономности студента и ее роль в процессе обучения иностранному языку. При существовании различных подходов к формированию автономности студента, особое внимание уделяется проектно-ориентированному обучению (*project-based learning, PjBL*). Использование PjBL на уроках иностранного языка в вузе, в частности в рамках дисциплины Business English, предоставляет учащимся возможность совершенствовать имеющиеся языковые навыки в ситуациях, максимально приближенных к их будущей профессиональной деятельности.

Ключевые слова: вузовское обучение; автономный студент; самостоятельная работа студентов; проектно-ориентированное обучение (PjBL); EFL/ESP; Business English

Интерес к проблеме автономности студента (*Learner Autonomy*) вызван существенными изменениями в системе современного высшего образования, появлением и развитием новых технологий, модификацией требований со стороны общества (работодателей) к выпускникам вузов, от которых требуется все большая самостоятельность и ответственность за результаты своего труда [2]. Автономность студентов играет важную роль в процессе обучения иностранным языкам, поскольку она может способствовать достижению образовательных целей.

Впервые концепция автономности студента при обучении иностранному языку была разработана Henry Holec в докладе «Autonomy and foreign language learning», опубликованном Советом Европы в 1979 году [9]. Holec определил автономность студента как процесс самонаправленности и контроля за учебным процессом. При этом главная задача преподавателя заключается в регули-